

Inhaltsverzeichnis

Service-Koffer Öl



6720905487.aa.RS-Titelbild Service-Koffer Ö

Buderus

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
 - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
 - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

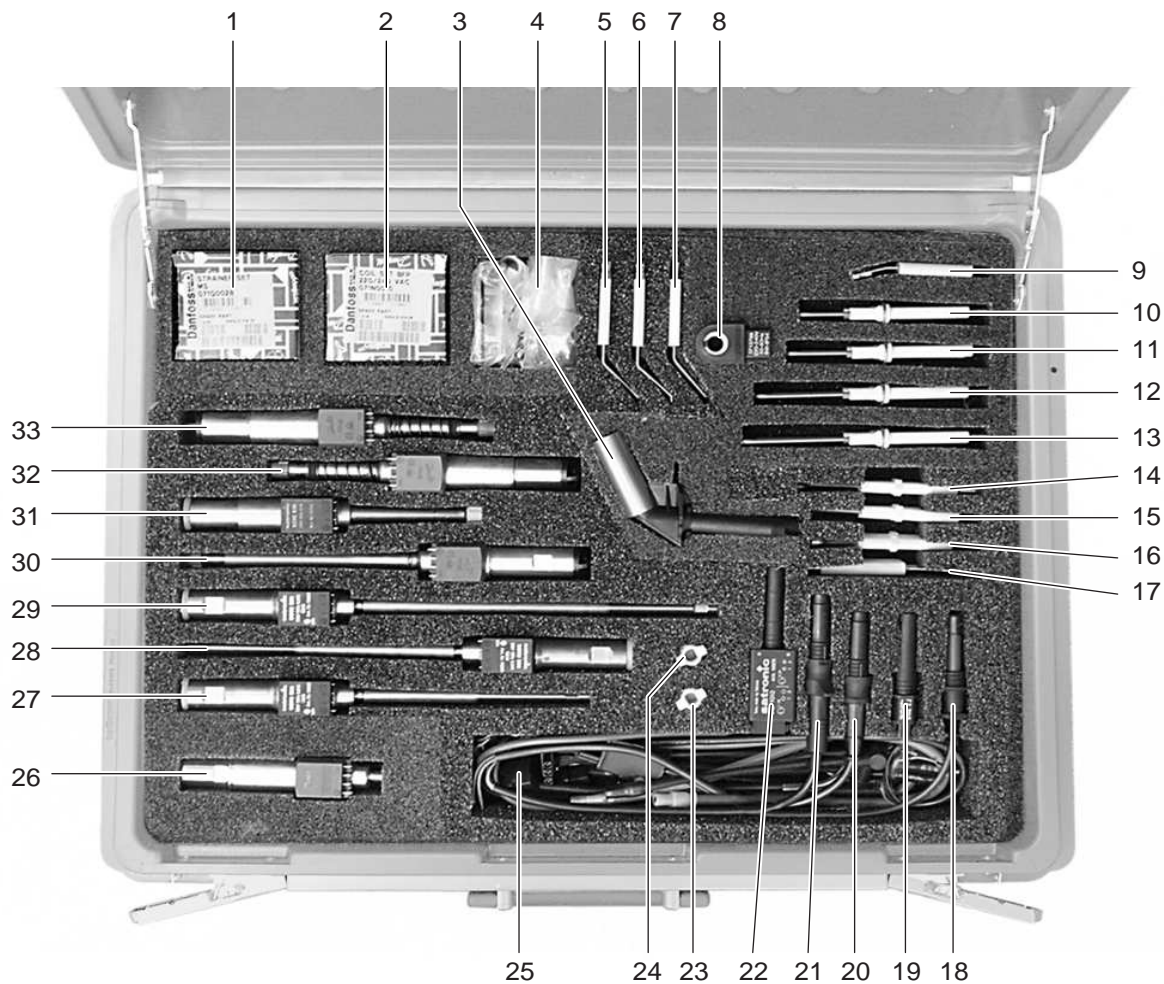
- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
 - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümelemleri
 - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.



6720905488.aa.RS-Servicekoffer Oberteil Service-Koffer Ø

1

Oberteil
Upper housing
Partie supérieure
Scheda Elettronica
Tapa
Bovendeel

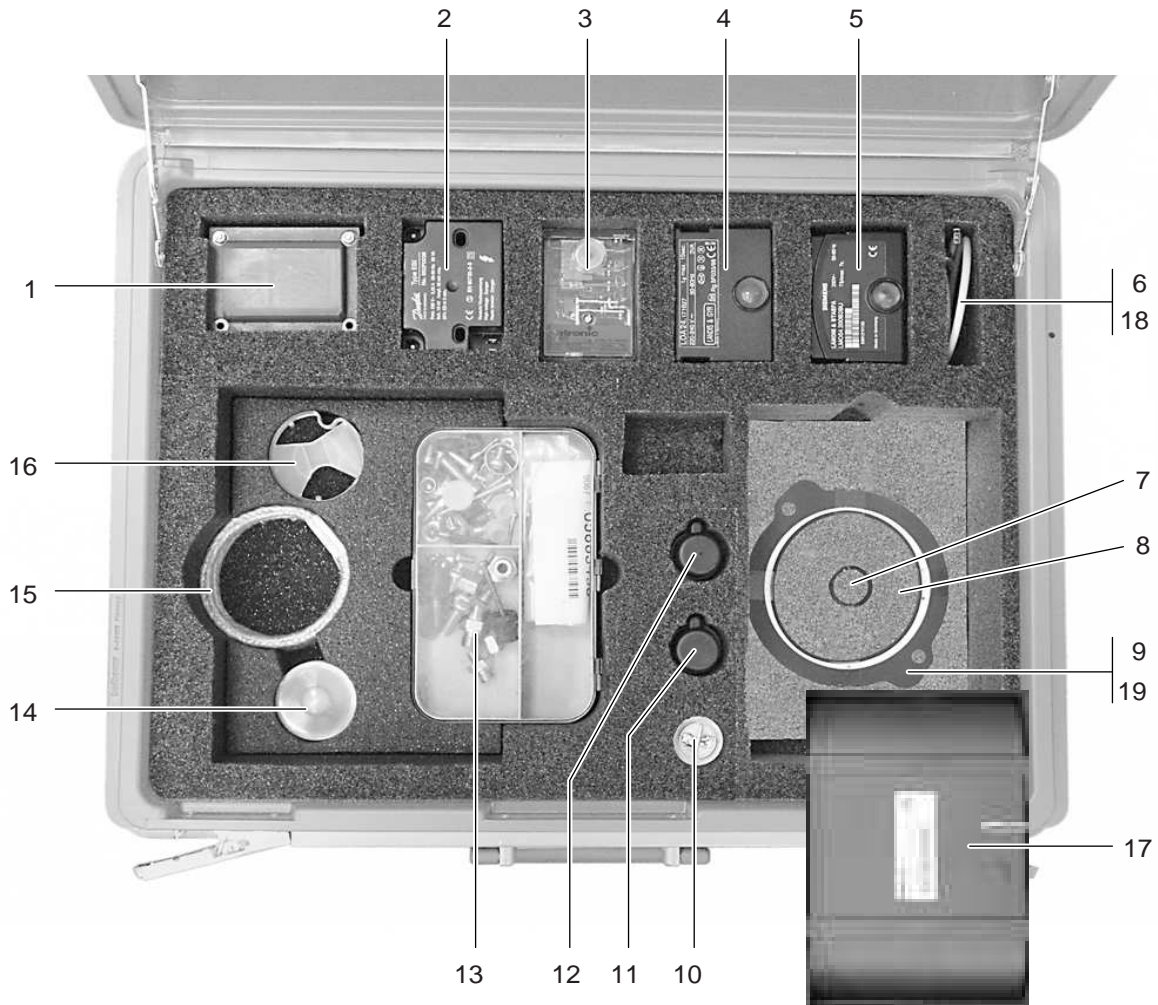
**Inhaltsverzeichnis
Service-Koffer Öl**

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripción benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Service-Koffer Ölbre																		Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Magnetspule BFP 21/31 L3	8 718 572 501 0	■																		
1	Magnetspule BFP52 2Stufen	8 718 572 502 0	■																		
2	Dichtset MS11	5883600	■																		
3	Winkelhalter QRC	63022639	■																		
4	Membranventil LE6	63025126	■																		
4	Filter Ölpumpe UNI-E 2.2	8 718 572 495 0	■																		
4	Filter Ölpumpe BFP 21/31 L3 (2x)	8 718 572 503 0	■																		
5	Zünderlektrode TE 1.0 17-34KW	5885040	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
6	Zünderlektrode TE 1.0/TZ 2.0 43-82kW	5885042	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
7	Blockelektrode D4	8 718 572 837 0	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
8	Magnetspule Suntec220-240V/50-60Hz	7 747 021 595	■																		
9	Zünderlektrode OE 1.1 17-34 kW	63008720	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
10	Zünderlektrode BZ Typ4 L25	63022655	■																		
11	Zünderlektrode BE/BE-A Typ4 L34	63018295	■																		
12	Zünderlektrode BE/BE-A/BZ Typ4 L50	63025268	■																		
13	Zünderlektrode BE/BE-A Typ4 L 58,5	63025269	■																		
14	Zünderlektrode BRE1.3/1.4 (2x)	8 718 576 014 0	■																		
15	Zünderlektrode BRE1.1/1.2 (2x)	8 718 576 011 0	■																		
16	Zünderlektrode BRE1.0 (2x)	8 718 576 013 0	■																		
17	Zünderlektrode D2x43mm (2x)	8 718 572 847 0	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
18	Fotowiderstand QRB + Kabel	8 718 572 840 0	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
19	Fotowiderstand FZ 711S	8 718 572 845 0	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
20	UV-Flammenfühler QRC1A1,270C27	7 747 007 342	■																		
21	UV-Flammenfühler QRC SAFe BZ/BE_3	63033965	■																		
22	IR-Flackerdetektor IRD 1010Axi weiß	5883617	■																		
23	Kupplung weiß (2x)	8 718 572 841 0	■																		
24	Kupplungsstück Motor 13462 (2x)	8 718 572 848 0	■																		
25	Netzkabel für ZT900/ZT930	5883201	■																		
25	Kabel mit Stecker für Magnetspule	5883306	■																		
25	Zündkabel kpl 420lg Silikon 2Stück	5885072	■																		
25	Zündleitung BE/BE-A	63006890	■																		
25	Zündleitung RE/DE/SE	63019354	■																		
25	Zündleitung + Kabel BZ 1.0 (2x)	63039739	■																		
25	Kabel + Stecker 335mm	8 718 572 500 0	■																		
25	Kabel 350mm	8 718 572 846 0	■																		
26	Ölvorwärmer FPHB5-LEPTC70BZ	63022214	■																		
27	Ölvorwärmer kpl 235lg	5885112	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
28	Ölvorwärmer kpl 261lg	5885113	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
29	Ölvorwärmer kpl 311lg	5885111	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
30	Ölvorwärmer FPHB 5/30N 227,5 mm lang	67903022	■																		nicht Lieferumfang von Service-Koffer
31	Ölvorwärmer SOVE 930/10155	67903024	■																		
32	Ölvorwärmer PTC70-LE	67903027	■																		
33	Ölvorwärmer PTC50-LE	67903026	■																		
	Hartschaumeinsätze 500x365 verp V2	63027136	■																		
	Koffer ohne Hartschaumeinsätze	63029049	■																		

**Inhaltsverzeichnis
Service-Koffer Öl**

Oberteil
Upper housing
Partie supérieure
Scheda Elettronica
Tapa
Bovendeel

1



6720905489.aa.RS-Servicekoffer Unterteil Service-Koffer Ø

2

Unterteil
Lower housing
Caisson inférieur
Parte inferiore
Parte inferior
Onderdeel

**Inhaltsverzeichnis
Service-Koffer Öl**

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720905490.aa.RS-Düsenkoffer Öl Brenner Service-Koffer Öl

3

Düsenkoffer
Nozzel suitcase
Injecteur Boîte
Ugello Contenitore
tobera cajón
Spuitstuk Doos

**Inhaltsverzeichnis
Service-Koffer Öl**

Pos	Bezeichnung description dénomination descrizioni descripcón benaming	Bestell-Nr. Ordering no. Numero de commande n° d'ordine Número el ordenar Bestelnummer	Service-Koffer Ölbre																					Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Observaciones Opmerkingen
1	Düsenkoffer Ölbrenner BE/RE/BZ kpl	63027125	■																					
	Öldüse 1,35gph 80Gr NS Monarch	7 747 028 926	■																					
	Öldüse 0,50gph 60Gr HT Steinen	7 747 028 935	■																					
	Öldüse 1,00gph 60Gr H Danfoss	7 747 028 942	■																					
	Öldüse 0,45gph 80Gr HFD Danfoss	7 747 028 943	■																					
	Öldüse 0,55gph 60Gr HFD Danfoss	7 747 028 944	■																					
	Öldüse 0,40gph 80Gr HFD Danfoss	7 747 028 945	■																					
	Öldüse 0,65gph 80Gr HFD Danfoss	7 747 028 946	■																					
	Öldüse 0,45gph 60Gr HFD Danfoss	7 747 028 950	■																					
	Öldüse 0,60gph 60 Gr H Steinen	7 747 028 959	■																					
	Öldüse 0,65gph 60Gr H Steinen	7 747 028 960	■																					
	Öldüse 0,75gph 60Gr H	7 747 028 961	■																					
	Öldüse 0,85gph 60Gr H	7 747 028 962	■																					
	Öldüse 1,10gph 60Gr H	7 747 028 963	■																					
	Öldüse 0,35gph 80Gr HR Danfoss	7 747 028 974	■																					
Inhaltsverzeichnis Service-Koffer Öl				Düsenkoffer Nozzel suitcase Injecteur Boîte Ugello Contenitore tobera cajón Spuitstuk Doos																		3		

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Onderdelenlijst



6720905491.aa.RS-Sortimentskasten Service-Koffer Ø

4

Sortimentskasten
Assortment box
Fornitures diverses
Minuteria
piezas pequeñas
Onderdelen

**Inhaltsverzeichnis
Service-Koffer ÖI**

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
1	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Coil solenoid BFP 21/31 L3	BOBINE ELECTROVAN BFP 31 L3 POMPE DANFOS	Bobina BFP 21/31 L3	bobina BFP 21/31 L3	Spoel BFP 21/31 L3
2	Sealing kit MS11	POCHETTE JOINT MS11	Set guarnizioni MS11	conjunto de juntas MS11	Set afdichting MS11
3	Holding bracket QRC	FIXATION QRC G135/25	Supporto QRC	soporte QRC	steun QRC
4	Membrane valve LE6	CLAPET RETENU LE6	Valvola a membrana LE6	Valvula antigoteo LE6	Membraanventiel LE6
5	ignition electrode TE1.0 17-34kW	Electrode d'allumage TE1.0 17-34kW	Elettrodo accensione TE1.0 17-34kW	electrodo de encendido TE1.0 17-34kW	Ontstekingselektrode TE1.0 17-34kW
6	ignition electrode TE1.0/TZ2.0 43-82kW	Electrode d'allumage TE1.0/TZ2.0 43-82kW	Elettrodo accensione TE1.0/TZ2.0 43-82kW	electrodo de encendido TE1.0/TZ2.0 43-82	Ontstekingselektrode TE1.0/TZ2.0 43-82kW
7	Electrode D4	ELECTRODE D4 BLOC POUR BDE 1.1	Elettrodo D4	electrodo D4	Elektrode D4
8	solenoid coil Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobine d'excitation Suntec220-240V/50-60	bobina magnetica Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobina inductora Suntec 220-240V/50-60Hz	magneetspoel Suntec 220-240V/50-60Hz
9	ignition electrode OE 1.1 17-34kW	Electrode d'allumage OE 1.1 17-34kW	Elettrodo accensione OE 1.1 17-34kW	electrodo de encendido OE 1.1 17-34kW	Ontstekingselektrode OE 1.1 17-34kW
10	Ignition electrode BZ Typ4 L25	ELECTRODE ALLUM BZ L25	Elettrodo accensione BZ Typ4 L25	Electrodo de ignición BZ Typ4 L25	Ontstekingselektrode BZ Typ4 L25
11	ignition electrode BE-BE-A Typ4 L34	Electrode d'allumage BE-BE-A Typ4 L34	Elettrodo accensione BE-BE-A Typ4 L34	electrodo de encendido BE-BE-A Typ4 L34	Ontstekingselektrode BE-BE-A Typ4 L34
12	Ignition electrode BE/BE-ABZ Typ4 L50	ELECT.ALLUM.BE/BE-A TYPE 4V2	Elettrodo accensione BE/BE-ABZ Typ4 L50	Electrodo encendido BE tipo 4 L=50	Ontstekingselektrode BE/BE-ABZ Typ4 L50
13	Ignition electrode BE/BE-A Typ4 L 58,5	BLOC ELECTRODE ALLUM.BE/BE-A	Zündelektrode BE/BE-A Typ4 L58,5	Electrodo encendido BE Tipo 4 L=58,5	Zündelektrode BE/BE-A Typ4 L58,5
14	Ignition Electrode BRE1.3/1.4 (2x)	Electrode d'allumage BRE1.3/1.4 (2x)	Elettrodo accensione BRE1.3/1.4 (2x)	electrodo de encendido BRE1.3/1.4 (2x)	Ontstekingselektrode BRE1.3/1.4 (2x)
15	Ignition Electrode BRE1.1/1.2 (2x)	Electrode d'allumage BRE1.1/1.2 (2x)	Elettrodo accensione BRE1.1/1.2 (2x)	electrodo de encendido BRE1.1/1.2 (2x)	Ontstekingselektrode BRE1.1/1.2 (2x)
16	Ignition Electrode BRE1.0 (2x)	Electrode d'allumage BRE1.0 (2x)	Elettrodo accensione BRE1.0 (2x)	electrodo de encendido BRE1.0 (2x)	Ontstekingselektrode BRE1.0 (2x)
17	Ignition electrode D2x43mm (2x)	Electrode d'allumage D2x43mm (2x)	Elettrodo accensione D2x43mm (2x)	electrodo de encendido D2x43mm (2x)	Ontstekingselektrode D2x43mm (2x)
18	Resistor QRB + cable	Resistance QRB + Câble	Resistenza QRB + Cavo	resistencia QRB + cables	Weerstand QRB + Kabel
19	Resistor FZ 711S	Resistance FZ 711S	Resistenza FZ 711S	resistencia FZ 711S	Weerstand FZ 711S
20	flame sensor QRC1A1,270C27	sonde de détection de flamme QRC1A1,270C	seniore fiamma QRC1A1,270C27	detector de llama QRC1A1,270C27	vlambewakingssensor QRC1A1,270C27
21	UV-flaming sensor QRC SAFe BZ/BE_3	DETECT FLAM QRC SAFE BZ/BE	UV-flaming sensor QRC SAFe BZ/BE_3	fotocélula QRC SAFe BE_3	fotocel QRC SAFe BZ/BE_3
22	IR-flicker detector IRD 1010Axi white	DETECTEUR FLAM. IRD 1010		Fotocelula IRD 1010 Satronic para RE/TE/	
23	clutch white (2x)	ACCOUPLLEMENT MOT.- POMPE FIOUL (2x)	Accoppiamento bianco (2x)	Acoplamiento Motor-bomba	Koppeling wit (2x)
24	clutch motor 13462 (2x)	Transmission Servomoteur 13462 (2x)	Accoppiamento Motore 13462 (2x)	acoplamiento motor 13462 (2x)	Koppeling Motor 13462 (2x)
25	Network lead for ZT900/ZT930	CABLE D'ALIMENTATION 0,2M POUR ZT900/930	Cavo di rete	cable para transf. ZT900/ZT930	Netkabel
26	Oil pre-heater FPHB5-LEPTC70BZ	réchauffeur de fioul FPHB5-LEPTC70BZ	preriscaldatore del gasolio FPHB5-LEPTC7	precalentador de gasóleo FPHB5-LEPTC70BZ	olievoorverwarmer FPHB5-LEPTC70BZ
27	Oil pre-heater 235 long	réchauffeur de fioul 235mm	preriscaldatore del gasolio 235mm	precalentador de gasóleo 235mm	olievoorverwarmer 235mm
28	Oil pre-heater 261 long	réchauffeur de fioul 261mm	preriscaldatore del gasolio 261mm	precalentador de gasóleo 261mm	olievoorverwarmer 261mm
29	Oil pre-heater 311 long	réchauffeur de fioul 311mm	preriscaldatore del gasolio 311mm	precalentador de gasóleo 311mm	olievoorverwarmer 311mm
30	Oil pre-heater FPHB 5/30N 227.5mm long.	LIGNE RECHAUFF FPHB 5/30N 227.5 mm DE1	Ölvorwärmer DE1 kpl	Precalentador BDE 1.1-28 Kw.	Ölvorwärmer DE1 kpl
31	oil pre-heater SOVE 930/10155	réchauffeur de fioul SOVE 930/10155	preriscaldatore del gasolio SOVE 930/101	precalentador de gasóleo SOVE 930/10155	olievoorverwarmer SOVE 930/10155
32	Oil pre-heater PTC70-LE	BRUL RECHAUFF FPHB 5/30N	Oil pre-heater PTC70-LE	Precalentador PTC70-LE	Oil pre-heater PTC70-LE
33	Oil pre-heater PTC50-LE	BRUL RECHAUFF PTC50-LE	Oil pre-heater PTC50-LE	Precalentador PTC50-LE	Oil pre-heater PTC50-LE
	insert 500x365	Pièce d'insertion 500x365	Inserto 500x365	pieza de inserción 500x365	inlegstuk 500x365
	Suitcase w/o hard foam insert				
2	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Montagegroep
1	Ignition transformer Oil	Transformateur	Trasformatore	transformador	Transformator
2	Ignitor EBI Danfoss V3 Spare part	TRANSFORMATEUR ALLUMAGE EBI Danfoss V3		Transformador EBI BE1.3-2.3	
3	Burner control unit type TF801 Satronic	COFFRET SECU TF 801	Ölfeuerungsautomat TF801	ProgramadorTF801 para BDE y DE	Ölfeuerungsautomat TF801
4	Burner control unit LOA 24.171B27	COFFRET SECURITE LOA 24	automatismo di combustione LOA24.171B27	Programador LOA 24.171B27	branderautomaat LOA24.171B27
5	Burner control unit LMO 54 V2	COFFRET DE SECURITE LMO54 V2	automatismo di combustione LMO 54 V2	Programador LMO 54	branderautomaat LMO 54 V2
6	Sensor Air temperature	Sonde de température	Sensore sicurezza di temperatura	sensor de temperatura	temperatuursensor
7	Seal D28x22x3	Joint D28x22x3	Guarnizione D28x22x3	Junta D28x22x3	Afdichting D28x22x3
8	O-ring 92x3	JOINT ETANCHEITE D 94X2,5 MM4	O-Ring 92x3 Viton	Junta tórica 92x3 quemador - brida quema	O-Ring 92x3 Viton
9	Gasket D130xD106x2 V2	Joint D130x106x2 V2	Guarnizione D130x106x2 V2	Junta D130x106x2 V2	Afdichting D130x106x2 V2
10	capacitor 5MF 450V MK	CONDENSATEUR 5MF 450V F.MOT.AACO	Condensatore 5MF 450V MK	condensador 5MF 450V MK	condensator 5MF 450V MK
11	Capacitor 3µF	CONDENSATEUR 3AF MOTEUR HG 90W	Condensatore 3MF	Condensador 3MF para motor 90w	Condensator 3MF
12	capacitor 4MF, 400V AEG	Condensateur 4MF, 400V AEG	Condensatore 4MF, 400V AEG	condensador 4MF, 400V AEG	condensator 4MF, 400V AEG
13	Assortment box oil burner BE/RE V2	Pièces diverses Set BE/RE V2	Minuteria Set BE/RE V2	piezas pequeñas Set BE/RE V2	Onderdelen Set BE/RE V2
14	filter oil pump A70 Rev.3 AS 47 (2x)	Filtre Pompe à fioul A70 Rev.3 AS47 (2x)	Filtro Pompa gasolio A70 Rev.3 AS47 (2x)	filtro bomba gasóleo A70 Rev.3 AS47 (2x)	Filter Oliepomp A70 Rev.3 AS 47 (2x)
15	Sealing D81 V2	JOINT DE TUYERE BE 1.0/1.1/2.0/2.	Dichtung D81 V2	Junta D81 mm para quemador sist. mezcla	Dichtung D81 V2
16	filter oil pump UNI 2.2	Filtre Pompe à fioul UNI 2.2	Filtro Pompa gasolio UNI 2.2	filtro bomba de gasóleo UNI 2.2	Filter Oliepomp UNI 2.2
17	SAFe30 V5	REGUL SAFE 30 V 5	SAFe30 V5	SAFe30 V5	SAFe30 V5
18	Support pipe extension BE_3 RLU V2	Tube de vise cellule BE_3 RLU V2	Support pipe extension BE_3 RLU V2	Tubo ampliación BE 3 RLU V2	Support pipe extension BE_3 RLU V2
19	gasket D128x2	Joint D128x2	Guarnizione D128x2	junta D128x2	pakking D128x2
	Adapter H05V-K 0,75 0,8/2,0	Raccord H05V-K 0,75 0,8/2,0	Adattore H05V-K 0,75 0,8/2,0	Adaptador H05V-K 0,75 0,8/2,0	Adapter H05V-K 0,75 0,8/2,0

Übersetzungsliste List of translations		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Vertalinglijst	
Pos	Description	Denomination	Descrizione	Descripción	Benaming
3	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Nozzel suitca oil burner BE/rh/BZ cpl				
	oil nozzle 1,35gph 80° NS Monarch	Gicleur fioul 1,35gph 80° NS Monarch	ugello per gasolio 1,35gph 80° NS Monarc	Tobera de gasóleo 1,35gph 80° NS Monarch	olie-inspuitter 1,35gph 80° NS Monarch
	oil nozzle 0,50gph 60° HT Steinen	Gicleur fioul 0,50gph 60° HT Steinen	ugello per gasolio 0,50gph 60° HT Steinen	Tobera de gasóleo 0,50gph 60° HT Steinen	olie-inspuitter 0,50gph 60° HT Steinen
	oil nozzle 1,00gph 60° H Danfoss	Gicleur fioul 1,00gph 60° H Danfoss	ugello per gasolio 1,00gph 60° H Danfoss	Tobera de gasóleo 1,00gph 60° H Danfoss	olie-inspuitter 1,00gph 60° H Danfoss
	oil nozzle 0,45gph80Gr HFD Danfoss	GICLEUR 0,45/80° HFD (DANFOSS)	ugello per gasolio 0,45gph80Gr HFD Danfo	Tobera 0,45 gph 80° HF 21 kW	olie-inspuitter 0,45gph80Gr HFD Danfoss
	oil nozzle 0,55gph 60Gr HFD Danfoss	GICLEUR 0,55/60° HFD (DANFOSS)	ugello per gasolio 0,55gph60Gr HFD Danf.	Tobera Tobera 0,55 gph 60° HF 28 kW	olie-inspuitter 0,55gph 60Gr HFD Danfoss
	oil nozzle 0,40gph 80° HFD Danfoss	Gicleur fioul 0,40gph 80° HFD Danfoss	ugello per gasolio 0,40gph 80° HFD Danfo	Tobera de gasóleo 0,40gph 80° HFD Danfos	olie-inspuitter 0,40gph 80° HFD Danfoss
	oil nozzle 0,65gph 80° HFD Danfoss	Gicleur fioul 0,65gph 80° HFD Danfoss	ugello per gasolio 0,65gph 80° HFD Danfo	Tobera de gasóleo 0,65gph 80° HFD Danfos	olie-inspuitter 0,65gph 80° HFD Danfoss
	oil nozzle 0,45GPH 60Gr. HFD Danfoss	Gicleur fioul 0,45GPH 60Gr. HFD Danfoss	ugello per gasolio 0,45GPH 60Gr.HFD Danf	Tobera de gasóleo 0,45GPH 60Gr.HFD Danf.	olie-inspuitter 0,45GPH 60Gr. HFD Danfoss
	oil nozzle 0,60gph 60° H Steinen	Gicleur fioul 0,60gph 60° H Steinen	ugello per gasolio 0,60gph 60° H Steinen	Tobera de gasóleo 0,60gph 60° H Steinen	olie-inspuitter 0,60gph 60° H Steinen
	oil nozzle 0,65gph 60° H Steinen	Gicleur fioul 0,65gph 60° H Steinen	ugello per gasolio 0,65gph 60° H Steinen	Tobera de gasóleo 0,65gph 60° H Steinen	olie-inspuitter 0,65gph 60° H Steinen
	oil nozzle 0,75gph 60° H	Gicleur fioul 0,75gph 60° H	ugello per gasolio 0,75gph 60° H	Tobera de gasóleo 0,75gph 60° H	olie-inspuitter 0,75gph 60° H
	oil nozzle 0,85gph 60° H	Gicleur fioul 0,85gph 60° H	ugello per gasolio 0,85gph 60° H	Tobera de gasóleo 0,85gph 60° H	olie-inspuitter 0,85gph 60° H
	oil nozzle 1,10gph 60° H	Gicleur fioul 1,10gph 60° H	ugello per gasolio 1,10gph 60° H	Tobera de gasóleo 1,10gph 60° H	olie-inspuitter 1,10gph 60° H
	oil nozzle 0,35gph 80Gr HR Danfoss	GICLEUR 0,35/80° HR (DANFOSS)	ugello per gasolio 0,35gph80GrHR Danfoss	Tobera de gasóleo 0,35gph80Gr HR Danfoss	olie-inspuitter 0,35gph 80Gr HR Danfoss
4	Element of construction	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construcción	Montagegroep
1	Assortment box oil burner BE/RE V2	Pièces diverses Set BE/RE V2	Minuteria Set BE/RE V2	piezas pequeñas Set BE/RE V2	Onderdelen Set BE/RE V2
	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	Vis à tête cylindrique DIN7984 M8x25 8.8	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3	Cylinder-head screw DIN7984 M8x25 8.8 A3
	Screw - Oval-head DIN7985 M4x10	VIS CB M4X10 DIN7985			
	Threaded pin DIN913 M6x6	Tige filetée DIN913 M6x6	Perno filettato DIN913 M6x6	Tornillo de sujeción DIN913 M6x6	Draadstift DIN913 M6x6
	Safety ring DIN471 20x1.2	CLIPS LIGNE RECHAUF 20x1.2 BRULEUR BDE		Junta de Seguridad DIN471 20x1.2 cañon d	
	Cable tie 2,5x92 - Ty -23M	Cable tie 2,5x92 - Ty - 23 ms			
	Plug stoppers GPN 300 11 PE	Bouchon GPN 300 f11 PE	Tappo GPN 300 f11 PE	tapon GPN 300 f11 PE	Doorvoertule GPN 300 f11 PE
	Straight threaded fitting XGAI 4LLR 1/8"	RACC VIS XGAI 4LLR 1/8" LIGN RECHAUF BRE	Raccordo XGAI 4LLR in linea retta	Unión roscada XGAI 4 LLR 1/8	Koppeling XGAI 4LLR recht
	Washer 13x18x1,5	Joint 13x18x1,5	Guarnizione 13x18x1,5	Junta toma presiones mirilla 13x18x1,5	Afdichtring 13x18x1,5
	Edge sealing ring DK 1 R 1/8" for oil	JOINT ETANCHEITE 1/8" BRE1. LIGNE RECHA	O-ring DK 1 R 1/8" in linea retta	Junta de rosca DK IR/ 1/8"	Afdichtring DK 1 R 1/8" recht
	Spacer ring 7.0	RONDELLE ECARTEMENT 7,0MM BRE 1		Rosca distanciadora 7,0 mm	
	Spacer ring 5.5	RONDELLE ECARTEMENT 5,5MM BRE 1		Rosca distanciadora 5,5 mm	
	Cylinder-head screw DIN912 M5x16 8.8	Vis cylindrique DIN912 M5x16-8.8			
	Clamping plate for ignition electrodes	ENTRETOISE P.ELECTRODE D'ALLUMAGE			
	Disk DIN125 A3,2 A3K	Rondelle DIN125 3,2-st			
	Pan-head screw DIN7985-M4x50-5.8	VIS FIX . M4X50			
	Lens screw DIN7985 M4X40 5 8	Vis à tête bombée M4x40-5.8			
	Lens screw DIN7985 M3x25 4 8	Vis à tête bombée M3x25-5.8			
	Pan-head screw DIN7985-M6x10-4.8	VIS M6X10 POUR VISEUR FLAMME G205	Vite a testa bombata DIN7985-M6x10-4.8	Tornillo de cabeza de lenteja M6x10-4.8	Lenskopschroef DIN7985-M6x10-4.8
	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	RACC DROIT VIS XGE 4 LLR 1/8"	Raccordo XGE 4LLR 1/8"	Conexión bomba-portatoberas 1/8"	Koppeling XGE 4LLR 1/8"
	Unit union DIN3870 all 4				
	Schneid- wedge ring D 4-II Ermeto				
	Pan-head screw DIN7985-M4x12-5.8-A3K	Vis à tête bombée M4x12-5.8-A3K		Electrodo de Encendido	
	Pan-head screw DIN7985-M4x20-5.8-A3K	Vis à tête bombée DIN7985-M4x20-5.8-A3K			
	Stud DIN939-M8x16 5.6	Goujon fileté DIN939-M8x16-5.6	Vite prigioniera DIN939-M8x16 5.6	Tornillo prisionero DIN939-M8x16 5.6	Tapeind DIN939-M8x16 5.6
	Lock washer A 5,3 DIN 6797 zinc plated	washer DIN6797 A5,3 A3K			
	Plug stoppers D14	Bouchon (2x)			
	cabl e feed D 14,4mm	Passe fill D 14,4mm	Passacavo D 14,4mm	prensa cable D 14,4mm	kabeldoorvoer D 14,4mm
	Viewing tube with clamping set BRE 1	WISEUR AVEC FIXATION BRE			
	Reset button extension	BOUTON REARMEMENT BRUL BRE/BDE			
	Screw connection 3/8x1/4" straight	RACCORD 3/8"X1/4",DROIT	Raccordo 3/8x1/4"	Racor conexión 3/8 x 1/4" bomba gasoleo	Koppeling 3/8x1/4"
	cabl e feed D 29x11mm	Passe fill D 29x11mm	Passacavo D 29x11mm	prensa cable D 29x11mm	kabeldoorvoer D 29x11mm
	disc D9,5/14x4 Ver02	Rondelle D9,5/14x4 Ver02	Rondella D9,5/14x4 Ver02	arandela D9,5/14x4 Ver02	Onderlegging D9,5/14x4 Ver02
	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	Vis cylindrique DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)	Cylinder head screw DIN912 M5x12 (10x)
	Holds pipe HG V4	TUBE MAINTIEN HG BRULEUR BE V4	Holds pipe HG V4	Tube Agarre Caja Control Quemador BE1.3/	Holds pipe HG V4
	Pan-head screw DIN7985 M5x10 (5x)	Vis à tête bombée DIN7985 M5x10 (5x)	Vite a testa bombata DIN7985 M5x10 (5x)	Tornillo cabeza lentej DIN7985 M5x10(5x)	Lenskopschroef DIN7985 M5x10 (5x)
	cabl e feed cable D145 (2x)	Passe fill Câble D145 (2x)	Passacavo Cavo D145 (2x)	prensa cable cables D145 (2x)	kabeldoorvoer kabel D145 (2x)
	sealing cap GPN 300 BDE1 (2x)	Capuchon GPN 300 BDE1 (2x)	Boccola di chiusura GPN 300 BDE1 (2x)	Tapón de cierre GPN 300 BDE1 (2x)	Stop GPN 300 BDE1 (2x)

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.buderus.de

Buderus